

and *A Fante Grammar of Function*. These, as is stated in the Preface to the latter, were felt to be necessary to clear the ground for the preparation of the Readers.

The Grammar is interesting in that it concentrates upon the function of words and word groups, and rightly illustrates that the sense-group and not the single word is the basis of speech, and therefore 'grammar' study should begin with the sentence. Old-fashioned 'parsing', to which some teachers have clung, is particularly unsuitable for a language like Fante, since it often takes a number of words to express one idea, and it is illogical to split up these words. New terms have been used for the parts of speech, not in order to compete with the accepted English terminology, but to show the work these words do in a sentence; they are the literal translation of the Fante terms recommended for use in teaching. An apology is made for the fact that the book is written in English. This is partly to extend the use of the book among teachers who are not Fante speakers by birth. A fuller Grammar is in preparation, which will be in the vernacular. This is in the tradition of the Gold Coast which already has a Grammar of Twi written in Twi.

Aequatoria

THE Catholic Mission at Coquilhatville in the Belgian Congo publishes a periodical entitled *Aequatoria*. The following information about it is taken from a circular sent out by the Editors:

Aequatoria a été fondée en 1937 sous la forme d'une série de brochures. Dès l'année 1939 elle s'est transformée en revue périodique. Revue scientifique, elle traite des questions intéressant l'évangélisation et la civilisation des populations de notre Colonie. Ethnologie et ethnographie, linguistique, droit, religion, art et métiers, problèmes de missiologie et de 'politique indigène', enseignement, forment son objet direct. Elle ne se limite donc pas à l'étude spéculative. Elle se meut aussi sur le terrain de la pratique, mais celle-ci fondée sur des bases scientifiques.

Aequatoria veut être une aide aux tuteurs des populations indigènes qu'ils 'dominent pour les servir', selon l'heureuse expression de Monsieur le Gouverneur Général Ryckmans. Ils pourront y trouver l'organe pour se communiquer les fruits de leurs études et de leurs expériences et y puiser, sous forme de considérations et de motifs, de l'aide dans leur grave devoir envers les autochtones, pour le plus grand bien de la Colonie entière. . . .

En fondant *Aequatoria*, nous avons cru combler une lacune. Le Congo Belge possédait des revues spécialisées: les *Bulletins Juridiques* du Katanga et *Brousse* de Léopoldville; mais nous n'avions pas de revue à tendance plus générale; comme en possèdent les colonies britanniques et françaises d'Afrique. . . .

Prix d'abonnement: Colonie et Métropole, 50 Frs., Étranger, 55 Frs., Abonnement de soutien, 100 Frs., Le numéro, 10 Frs.